

URANTIA-SÄÄTIÖN 50-VUOTISJUHLAT

Urantia-säätiön 50-vuotispäivä sai meidät arvioimaan mennyttä ja suunnittelemaan tulevaisuutta. Vuodesta 1950 saakka säätiö on huolehtinut siitä, että on säätiörahoista, jonka turvin ilmoitusta käännetään, julkaistaan ja suojellaan; se on painattanut kirjaa vuodesta 1955 lähtien; se on huolehtinut opintoryhmien ja lukijajärjestöjen kasvusta ja se on huolehtinut kirjan kääntämisestä. Kaikkien näiden saavutusten perustana on satojen lukijoiden aito motivaatio. Kontaktikomission jäsenistä, foorumilaisista, pitkästä rivistöstä johtokunnan jäseniä, lukijaryhmät rakentaneista ja niistä huolehtineista palvelualltiista yksilöistä ja lukemattomista vapaaehtoisista lähtien ja päätyen kääntäjiin, joiden ponnistukset inspiroivat meitä kaikkia, tämän hankkeen siunauksena ovat olleet vilpittömät miehet ja naiset, jotka ovat pyrkineet korkeimmille palvelun tasoille.

Urantia-säätiön muodostamisesta on vierähtänyt viisikymmentä vuotta, ja edistyminen on ollut melkoista. Niinpä lähetimme seuraavan kutsun kaikille säätiön osoitteistoon kuuluville lukijoille: "Tule viettämään hetki Urantia-säätiön mukana juhlien ja kiittäen." Varattiin maaliskuinen viikonloppu lukijoiden kokoontua Chicagon juhlalliseen Ambassador West -hotelliin. Lukijat tulivat, toivat julki arvostuksensa ja antoivat vakuutuksen tuestaan.

Koska säätiö perustettiin 1950-luvulla, tuntui luonnolliselta valita tuon vuosikymmenen sock hop -tanssi juhlien alkupotkuksi. Ennen tanssin alkua, tarkkaavainen yleisö sai seurata useita muita esityksiä. Johtokunnan jäsen Richard Keeler oli vuoroin vakava, vuoroin humoristinen esitellessään säätiön tähänastisia saavutuksia. Hänen viestinsä kaikui selvänä: Vaikka tekemistä on vielä yltä kyllin, tekeviä käsiä on joka puolella, ja Jumalan avulla tämä ilmoitus kerää liikevoimaa edetessään kohti uutta vuosituhatta. Seuraavana lavalle nousi säätiön toimeenpaneva johtaja Tonia Baney poninhäntineen, pliseeratussa hameessaan ja kumitossut jalassaan. Tonia tähdensi säätiön roolia kirjan suojelijana. Hän osoitti, että markkinoiden peruseriaatteidenkin mukaisesti tekijänoikeudet ja rekisteröidyt merkit on pidettävä voimassa ja niitä suojeltava.

Paul ja Mary Sniderin (Paul on entisen Urantia-veljeskunnan entinen presidentti) eloisa esitys käsitteli syitä, joiden vuoksi he tukevat Urantia-säätiötä, sen periaatteita ja toimintaohjelmaa tulevan kasvun hyväksi.

He olivat Matteus-projektia viikonlopun aikana esitelleiden useiden puhujain joukossa ensimmäiset. Matteus-projekti on strateginen suunnitelma ilmoituksen tulevaisuuden turvaamiseksi. Projektin toimintaryhmään kuuluu antaumuksellisia lukijoita, jotka ovat ottaneet omakseen säätiön pitkän aikavälin tavoitteet *Urantia-kirjan* jatkuvan painattamisen ja kääntämisen taloudelliseksi turvaamiseksi. Ryhmä on olemukseltaan monipuolinen, sillä siihen kuuluu Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen ja Fellowshipin jäseniä sekä järjestäytymättömiä lukijoita. Heitä yhdistää palvelemisen halu, ja he antavat aikaansa ja tukeaan ilmoituksen jatkuvan kasvun varmistamiseksi.

Vuorossa oli sitten leikkisä sketsi, minkä jälkeen Dorothy Elder, Internetin *Urantia-kirja* -koulun koordinaattori, tarjosi viimeisintä tietoa kyseisen projektin edistymisestä. Toista lukuvuottaan koulu vaikka vasta elääkin, kurssit ovat täynnä, ja opiskelijat kertovat arvostavasti oppimiskokemuksistaan. Dorothy kertoi, että kurssit ovat tupaten täynnä ja joukossa on paljon nuoria lukijoita, joten opettajia tarvittaisiin lisää. (Asiasta kiinnostuneet, joilla on siihen aikaa ja tarvittavaa tietokonetaitoa, saavat Dorothyilta lisätietoja osoitteesta delder03@sprynet.com; tai Suomessa Martti Vanniselta, osoite vanninen@pcuf.fi)

Juhlayleisön huutokauppaan osallistuminen sai saliin eloa, kun väki teki tarjouksia lukijoiden lahjoittamia lomapaketteja huutaen. Huutokaupan tuotto koitui säätiön yleisrahaston hyväksi.

Lauantaiaamu alkoi liikuttavalla yhteistuokiolla, jonka ohjelmaan kuului palvontaa, rukoilua ja mietiskelyä ryyditettynä kirjasta luetuin katkelmin sekä pianistin ja viulistin yhteisin musiikkiesityksin. Steve Shinallin sen jälkeen esittämä viesti oli ajatuksia herättävä hänen kertoessaan siitä, miten opetukset olivat vaikuttaneet häneen. Tilaisuus päättyi kirjan opiskelijoiden laatimaan hartaaseen hymniin "Pray Tell Me How".

Lauantaiaamu jatkui sen jälkeen kääntäjien keskustelupaneelilla. Kukin kääntäjä esitti näkemyksiään omista motiiveistaan, kääntäjän kohtaamista haasteista ja *Urantia-kirjan* kaltaisen monumentaalisen teoksen kääntämisen vaikeuksista. Heidän innostuksensa ilmoitusta kohtaan ja heidän palava halunsa tuoda opetukset maanmiestensä saataville heidän kielellään ei voinut jäädä keneltäkään huomaamatta.

Iltapäivän istunto oli mieleen painuva, sillä yleisö sai seurata johtokunnan ja Foorumin entisten jäsenten paneelikeskustelua näiden muistellessa alkuaikojen tapahtumia ja vastatessa pohjattoman kiinnostuneen yleisön kysymyksiin. Näillä liikkeen pioneereilla oli tarjota arvokkaita historiallisia muistoja ja kiintoisia muistumia. Johtokunnan entinen jäsen Neal Waldrop esitti haastavan puheen opetusten soveltamisesta. Tonia Baney toimi keskustelun juontajana.

Lauantai-illasta muodostui suorastaan sosieettitapahtuma ylellisine päivällisineen hyvän musiikin kera. Musiikkia esitti muuan pitkäaikainen lukija orkestereineen. Päivällisen jälkeen Carolyn Kendall, joka oli Foorumin jäsen, esitti kiehtovan puheen luotailien elämän näkymiä valon ja elämän aikakaudella. Käännettyään teleskooppiensa dramaattisesta tulevaisuudesta menneisiin tapahtumiin hän kertoi meille historiasta ajalta, jolloin kirjaa ei ollut vielä julkaistu.

Quin Frazer, *Urantia*-säätien lainopillinen neuvonantaja viimeisten 12 vuoden ajalta, toimi meklarina, kun rahapussin nyörejä höllättiin käännösten hyväksi. Useimmat läsnäolijat yllyttyivät tekemään lahjoituksia. Kaksi *The Urantia Bookin* ensimmäisen painoksen kappaletta huutokaupattiin nekin. Innostuneen tarjouskilvan ja anteliaan lahjoitustulvan lopuksi todettiin loppusumman ylittäneen vileimmätkin odotukset. Huutokauppaan osallistuneiden mieliala oli toivoa ja optimismia täynnä, sillä he näkivät rahaa kerättävän laadukkaiden käännösten tuottamiseen, mikä antaa totuudenetsijöille mahdollisuuden lukea kirjaa omalla kielellään. Loppuilta kului tanssien ja seurustellen.

Sunnuntaina IUA Journalin päätoimittaja Carrie Prentice johdatteli paneelikeskustelua aina ajankohtaisesta aiheesta "opetusten levittäminen". Jeff Wattles, Ralph Zehr ja Seppo Kanerva esittivät henkilökohtaisia näkemyksiään levitysponnistuksissa käytettävistä menetelmistä, varottavista sudenkuopista ja odotettavissa olevista tuloksista. Carrie korosti sitä, miten tärkeää on olla aktiivinen millä tahansa tasolla, joka hyödyttää kanssaihmisää. Tämän jälkeen Will Sherwood vei meidät visuaaliselle retkelle IUA:n uuteen verkkosivustoon.

Sitten olikin jo aika Tonia Baneyn tehdä yhteenveto viikonlopun juhlien arvosta, mihin kuului kääntäjien esille tuominen ja heidän tärkeän työnsä käsitteleminen; ilmoituksen veteraanien tapaaminen ja heihin tutustuminen; lukijoille mahdollisuuden antaminen ohjata anteliaisuutensa käännösten hyväksi ja ylipäätään yhteinen kokoontuminen merkinä sen työn tunnustamisesta ja tukemisesta, jota *Urantia*-säätio tekee julkaistessaan *Urantia-kirjan* koskematon tekstiä ja levittäessään sen opetuksia.

KOREANNOS JULKAISTU

Ensimmäinen *Urantia-kirjan* käännös aasialaiselle kielelle on nyt todellisuutta! Pitkäaikainen ja ponnistuksia vaatinut hanke *Urantia-kirjan* kääntämiseksi korean kielelle koki täyttymyksensä tammikuussa, kun kääntäjät saivat vihdoin käteensä korean kielisen kirjan painotuoreet kappaleet. Kirja on kovakantinen ja ulkoasultaan viimeisimpien englannin- ja espanjankielisten laitosten kaltainen. Johtokunnan jäsen Kwan Choi valvoi painatusta Koreassa. Pidämme tätä ensimmäistä käännöstä ei-eurooppalaiselle kielelle ilmoituksen historiassa merkittävänä virstanpylväänä.

Koreannoshanke pantiin alulle vuonna 1993, joten sen toteuttamiseen kului kuusi ja puoli vuotta. *Urantia-kirjan* kääntäminen mille tahansa kielelle vaatii useimmiten kuusi antaumuksellisen työn täyttämää vuotta.

Erään korealaisen kirjatuksen kanssa on päästy sopimukseen siitä, että se toimii uuden kirjan jakelijana kirjakaupoille ja kirjastoille Koreassa. Olemme myös järjestäneet kirjalle jakelukanavan Yhdysvaltain markkinoilla. Olemme vakuuttuneita siitä, että ilmoitus puhuttelee nälkäisiä sieluja Korean kansan keskuudessa, ja olemme mielissämme siitä, että aasialaisilla veljillämme ja sisarillamme on tilaisuus kokea omakohtaisesti sen yliveritaiset opetukset.

Korean kielen puhujia on noin 76 miljoonaa: 45 miljoonaa Korean tasavallassa, 24 miljoonaa Korean kansantasavallassa ja loput korean kielisinä saarekkeina Japanissa ja Kiinassa. Yhdysvalloissa ja Kanadassa asuu lisäksi yli kaksi miljoonaa korean kielistä.

Kiitämme kaikki kääntäjiä heidän väsymättömistä ponnistuksistaan, kun he omalla panoksellaan tekevät *Urantia-kirjan* levittämisen mahdolliseksi koko maailman mitassa. Johtokunnan entinen jäsen on sanonut: "21:nneen vuosisadan myötä tulee kasvun asettama haaste. Säätio on luomassa perustuksia ollakseen tämän räjähdyksmäisen kasvun tasalla. Elämme haastavia aikoja. Nyt käsillä on epäilemättä 'käännösten aikakausi' ja näiden rakastettujen opetusten maailmanlaajuisen leviämisen alku. Tule mukaamme jakamaan tämän palvelun tuottama ilo."

URANTIA-KIRJA INTIASSA

Intialaisten *Urantia-kirjaa* kohtaan New Delhin kirjamesseilla vuonna 1999 osoittaman kiinnostuksen rohkaisemana *Urantia*-säätio päätti osallistua myös Maailman kirjamesseille New Delhissä helmikuussa 2000. Aasian ja Afrikan suurimman kirjatapahduman messut täyttivät yhdeksän näyttelyhallia Pragati Maidanin näyttelykeskuksessa New Delhissä. Näytteille pannut kirjat olivat valtaosaltaan englanninkielisiä niin, että vain yksi yhdeksästä hallista oli varattu hindin- ja muunkieliselle kirjallisuudelle.

Intian koulutettu keskiluokka käyttää sivistysrienoissaan mieluiten englantia. Intiaa vaivaavasta valtavasta köyhyydestä ja lukutaidottomuudesta huolimatta tämä eturiviin nouseva koulutettu keskiluokka, jonka arvioidaan olevan 10 prosenttia väestöstä, on lukumääräisesti 100 miljoonaa ihmistä. Kustannusala on kääntänyt katseensa juuri näiden markkinoiden suuntaan.

Kolme kirjatukku sopi ottavansa *Urantia-kirjan* levitykseensä allekirjoittamalla säätiön kanssa asiasta sopimukset. Tukuista yksi on Intian suurimpia ja sen jakelukanavat kattavat koko maan. Toinen tukku on erikoistunut hengelliseen ja uskonnonkirjallisuuteen, ja sen Katmandun keskipisteestä eri suuntiin lähtevät jakelukanavat kattavat koko Nepalin ulottuen Intiaan asti. Katmandun ja Varanasin "megakauppoja" pidetään oppineisuuden keskuksina. Niiden erikoisalana ovat uskonto ja filosofia, ja kaikkialta maailmasta saapuvat matkamiehet käyvät niissä ahkerasti etsiessään hengellistä valaistumista.

Säätiön osasto New Delhin Maailman kirjanäyttelyssä ei ollut hetkeäkään hiljainen. Intialaisilla, joista useimpien taustana on joko hindulaisuus tai islam, osaavat hyvin englantia ja olivat varsin vastaanottavaisia *Urantia-kirjaa* kohtaan. Kirjan hengellinen ja filosofinen arvo tuli välittömästi tunnistetuksi. Yli 100 kirjaa myytiin. Varsinkin hindujen oli helppo suhtautua avoimesi kirjan filosofiaan, eikä sen yli-inhimillinen alkuperä heitä hätkähdyttänyt. Useimmat osastollamme pistäytyneet olivat joko opiskelijoita tai toimihenkilöitä; monet olivat opettajia. Intian sosiaaliset ongelmat tuntuivat huolettavan useimpia. Monet uskovat koulutuksen olevan heidän yhteiskuntansa kohenemisen avain. On selvää, että hindu-uskonto tarjoaa hedelmällisen maaperän kirjan ja sen opetusten vastaanottamiselle. Messuosaston hoitamiseen osallistunut säätiön edustaja on vuodesta 1997 lähtien toimittanut lähes 1000 *Urantia-kirjan* kappaletta Intian kirjastoille. *Urantia*-säätiö jatkaa kirjan levittämistä laajassa mitassa intialaisten keskuuteen. He ovat niitä, joiden vastuulla on muutoksen aikaansaaminen maassaan, ja *Urantia-kirjan* opetukset saattavat innoittaa heitä.

Kannaltamme yksi kirjamesujen kohokohdista oli sopimuksen solmiminen merkittävän ei-kaupallisen kristillisen yhdistyksen johtajan kanssa. Yhdistyksen tavoitteena on edistää kristillistä tietoa kautta Intian. Johtaja, joka on pastori, tarjoutui toimittamaan *Urantia-kirjoja* Intian teologisten korkeakoulujen kirjastoille. Kyseinen ei-kaupallinen yhdistys on olemassa sitä varten, että se painattaa ja julkaisee kaikkea, joka edistää Jeesuksen kristillistä sanomaa tai ihmiskunnan veljeyttä ja yhtenäisyyttä. Tutkittuaan kirjamme sisällysluettelon ja luettuaan muutaman kohdan pastori päätteli *Urantia-kirjan* olevan hengellisesti suurimerkityksellinen ja suureksi hyödyksi kristillisten korkeakoulujen teologian opiskelijoille. Hän järjesti jakeluverkostonsa kautta yli kahdensadan kirjan toimituksen teologisille korkeakouluille kautta Intian sekä kirkkojen keskustomistoille ja muille soveliaille instituutioille. Pastori sanoi myös, että hän olisi mielissään, jos saisi tuoda *Urantia-kirjan* Intian yli tuhannen englanninkielisen teologian opiskelijan saataville. Kirjamesujen jälkeen saimme pastorilta kirjeen, jossa hän kertoo: "Toivomme, että soisitte meille mahdollisuuden meidän olla lähetystyökumppaninne levittääksemme Hänen tietämystään tässä maassa, sillä työskentelemme kumpikin Hänen valtakuntansa hyväksi." Säätiö on saanut Intiasta jo myös kiitoskirjeitä kirjastonhoitajilta ja teologian opiskelijoilta.

Urantia-kirja lausuu hindulaisuudesta ja Intiasta muun muassa seuraavaa:

Sen [hindulaisuuden] suuri voima on siinä, että se on osoittautunut Urantialla esiintyvistä uskonnoista kaikkein mukautuvimmaksi ja vähiten jähmettyneeksi. Se kykenee muuntumaan lähes rajattomasti, ja puitteet, joiden sisällä se sopeutuu joustavasti mitä erilaisimpiin käsityksiin, ulottuvat epätavallisen laajalle... [1031:9]

Tänä päivänä Intiassa tarvitaan ennen muuta Jeesuksen evankeliumin julkituomista -- sitä, että Jumala on Isä ja ihminen on poika, sekä tästä johtuvaa kaikkien ihmisten veljeyttä, mikä toteutuu henkilökohtaisella tasolla rakastavana huolenpitona ja sosiaalisena palveluna. Tarpeellinen filosofinen käsitteistö ja tarpeellinen kulttuuristruktuuri ovat Intiassa jo olemassa. Mitä tarvitaan, on Ihmisen Pojan alkuperäisessä evankeliumissa julkituodusta dynaamisesta rakkaudesta singahtava elävöittävä kipinä -- edellyttäen, että tämä evankeliumi riisutaan niistä länsimaisista dogmeista ja opinkappaleista, jotka ovat olleet omiaan tekemään Mikaelin elämäntyönä olleesta lahjoittautumisesta valkoisen miehen uskonnon. [1032:2]

URANTIA-SÄÄTIÖ KANADASSA

Olemme iloisiamme voidessamme ilmoittaa, että *Urantia*-säätiö on avannut kaksi toimistoa Kanadassa, toisen Quebecissä ja toisen Vancouverissa. Vancouverin-toimisto palvelee englanninkielisiä lukijoita ja toimii *The Urantia Bookin* jakelu- ja tiedotuspisteenä koko Kanadan alueella. Quebecin-toimisto palvelee samalla tavoin Kanadan ranskankielisiä lukijoita ja toimii *Le Livre d'Urantian* jakelupisteenä.

Sekä ranskan- että englanninkielisiä kirjan laitoksia on saatavilla kummassakin Kanadan-toimistossamme. Uusien toimistojen yhteystiedot ovat seuraavat:

Englanti

Urantia Foundation, Vancouver
2150 Bellevue Avenue 805
West Vancouver BC V7V 1C3
Kanada
Puh. +1-604-926-5836
Sähköposti: urantia@telus.net

Ranska

Fondation Urantia, Québec

707, route 139
Cap-Santé (Québec) G0A 1L0
Kanada
Puh. +1-418-285-3333
Sähköposti: fondation@urantia-quebec.org

UUTTA HENKILÖKUNTAA

Urantia-säätiön Chicagon-toimistossa on tapahtunut henkilövaihdoksia. Lukijapalvelut-osastollamme James Woodward on astunut Connie Greenen sijalle. Connie matkusti viimeisten kahden vuoden ajan viikoittain Wisconsinista Chicagoon mutta päätti nyt pysytellä lähempänä kotoaan voidakseen olla enemmän perheensä kanssa. Hän on ollut suureksi avuksi säätiölle. James, joka on lukenut kirjaa vuodesta 1972, tuli meille Kaliforniasta ja toi mukanaan laajan kokemuksensa kirjoittamisesta, toimittamisesta ja valokuvauksesta.

Kathleen ja Trevor Swadling palasivat Sydney'iin Australiaan. Kathleen ehti toimia Chicagossa kehittälykoordinaattorina viimeiset kolme vuotta. Swadlingien Chicagossa-olon aikana Trevor työskenteli kaksi vuotta säätiön hyväksi vapaaehtoisena. Trevor palasi Australiaan huhtikuussa 1999, ja Kathleen joulukuussa 1999. Kathleen ja Trevor hoitavan Urantia-säätiön Australian-toimistoa, joka palvelee koko Aasian mannerta ja Tyynenmeren aluetta.

Lynn Prentice Missouriista on ryhtynyt hoitamaan kehittälykoordinaattorin tehtäviä, ja hänen vastuullaan ovat suhteet lukijakuntaan, palvelujen kehittäminen ja tapahtumain suunnittelu. Lynnillä on laaja taustakokemus journalismista, kommunikoinnista ja suhdetoiminnasta.

Mindy Williams on uusi konttoripäällikkömme. Aviomiehensä Allenin kanssa hän muutti viime lokakuussa Floridasta Chicagoon ja aloitti työt uudessa tehtävässään. Mindyn taitoihin kuuluu lainopillinen, hallinnollinen ja tietokoneosaaminen.

Angelle Tolliver, Tonia Baneyn henkilökohtainen avustaja, on muuttanut toiseen osavaltioon. Hänen viimeinen päivänsä toimistossa oli 15.4.2000. Sheila Schneider toimii nyt Tonian avustajana. Uudessa tehtävässään Sheila voi hyödyntää valtavaa tietämystään Urantia-säätiöstä, sillä hän on työskennellyt säätiössä yli kaksitoista vuotta. Hän työskentelee säätiön julkaisujen ja kirjajakelun parissa ja avustaa käännösten koordinoinnissa.

Gustavo Proaño, säätiön edustajamme Perun Limasta, on liittynyt tilapäisesti Chicagon-henkilökuntaan auttamaan tietokone- ja verkkosivusto-osastoamme. Gustavo tyydyttää osaksi myös kasvavaa tarvetta tarjota julkaisujamme ja lukijapalvelujamme espanjankielisille lukijoille.

Toivotamme Mindyn, Lynnin, Jamesin ja Gustavon tervetulleiksi tiimiimme ja henkilökuntaamme. Olemme kiitollisia Connielle, Kathleenille ja Trevorille heidän uskollisesta ja tehokkaasta toiminnastaan säätiön hyväksi. Kaipaamme heitä suuresti.

Johtokunta on mielissään siitä, että sen Chicagon henkilökuntaan kuuluvat seuraavat henkilöt:

Tonia Baney Toimeenpaneva johtaja
Mindy Williams Konttoripäällikkö
Lynn Prentice Kehittälykoordinaattori / Suhteet lukijakuntaan
Marcia Lansu Varainhoitaja / Diplomikirjanpitäjä
Sheila Schneider Toimeenpanevan johtajan avustaja / Julkaisut
Robert Solone Espanjankielinen osasto / Tekijänoikeus- ja tavaramerkkiluvat
James Woodward Lukijapalvelut
Steve Baney Kirjajakelu / Kirjamessut / Postitus
Jay Peregrine Verkkomestari
Gustavo Proaño Tietokonejärjestelmät / Verkkosivusto

SÄÄTIÖN EDUSTAJAT

Muutaman viime kuukauden aikana on nimitetty viisi uutta säätiön edustajaa, joten edustajien lukumäärä nousee yhdeksääntoista. Uudet edustajat ovat: Alberto ja Horacio Brupbacher, Uruguay, nimitetty syyskuussa 1999; Ana Beatriz Garcia, Meksiko, nimitetty helmikuussa 2000; Kathy Choi, Yhdysvallat (Koreankielistä käännöstä varten), nimitetty maaliskuussa 2000, ja Mark Bloomfield, kiertävä edustaja, nimitetty elokuussa 1999.

Alberto ja Horacio Brupbacher ovat jo luoneet yhteyksiä lukijoihin ja kirjakauppiihin Uruguayssa ja ovat muodostamassa opintoryhmää.

Ana Beatriz García ryhtyi yhteistyöhön säätiön kanssa Guadalajaran kirjamesseilla viime joulukuussa. Hänestä tuli edustaja helmikuussa 2000, ja hän tulee työskentelemään säätiön kanssa kirjan levitystyössä koko Latinalaisessa Amerikassa. Ana on jo neuvotellut sopimukset muutamien Meksikon ja Argentiinan suurimpien kirjatukkujen kanssa. Tästä johtuen *El libro de Urantian* hinta on noissa maissa laskenut. Ana on lisäksi järjestänyt *El libro de Urantian* Kuuban kaikkiin kirjastoihin.

Kathy Choi on ottanut vastuulleen palvelujen tarjoamisen koreankielisille lukijoille Yhdysvalloissa. Lisäksi hän avustaa kirjan jakelussa ja kirjamessuosallistumisessa Koreassa.

Mark Bloomfield on matkannut pitkin ja poikin Intiaa toimittaen *Urantia-kirjan* kopioita kirjastoihin. Hän suunnittelee viettävänsä valtaosan kuluva vuodesta samaa työtä tehden. Hän oli mukana hoitamassa säätiön messuosastoa kummillakin New Delhin kirjamesseilla, ja hän suunnittelee tekevänsä samoin ensi elokuussa.

Vuonna 1997 johtokunta ryhtyi nimittämään *Urantia*-säätiön edustajia useihin sellaisiin maihin, joihin säätiö ei ole vielä perustanut toimistoa. Tarkoituksena on, että edustajat toimittavat kirjoja kirjastoille ja kirjakauppoihin ja auttavat johtokuntaa olemaan yhteydessä lukijoihin maailman eri puolilla, lisäksi johtokunta odottaa saavansa edustajilta tietoja ja toimivansa yhdessä heidän kanssaan kirjan opetusten levittämiseksi kyseisissä maissa.

Urantia-säätiön edustajien tulee olla kirjan kokonaan lukeneita ja halukkaita palvelemaan palkatta. He vastaavat lukijakyselyihin ja tukevat opintoryhmiä. He osallistuvat myös kirjamesseille ja luovat yhteyksiä kirja-alaan omassa maassaan. Edustajat informoivat lukijakuntaa säätiön toimintapolitiikasta ja sen ohjelmista, ja puolestaan toimittavat säätiölle sellaista informaatiota, joka auttaa meitä palvelemaan lukijakuntaa entistä paremmin kautta maailman. Edustajat toimivat välttämättömänä linkkinä viidennen aikakautisen ilmoituksen kansainvälistämisessä.

Nykyiset edustajamme ovat:

Mark Bloomfield, kiertävä edustaja
Moussa Ndiaye, Senegal
Alberto ja Horacio Brupbacher, Uruguay
Carlos Ortega Santos, Venezuela
Mario Casassus Bulnes, Chile
Ramón Jacobo Ortiz Villamizar, Kolumbia
Luiz Dolabella Chagas, Brasilia
Gustavo A. Proaño, Peru
François Dupont, Belgia
Carlos Rubinsky, Argentiina
Ana Beatriz García, Meksiko
Gabriel J. Salazar, Meksiko
Nigel Hornby, Norja
Peep Söber, Viro
Algimantas Jokubėnas, Liettua
Alfonso Luque Vásquez, Peru
Vitali G. Kondratjef, Venäjä
Nugroho Widi, Indonesia
Kathy Choi, Korea

UUSIA IUA:N YHDISTYKSIÄ

Viime kuukausien aikana on lisenssiöity useita uusia Kansainvälisen *Urantia*-yhdistyksen (IUA) yhdistyksiä. Viron lukijat ovat virallistaneet suhteensa *Urantia*-säätiöön ja IUA:han perustamalla Viron *Urantia*-yhdistyksen. Virossa on yli sata *Urantia-kirjan* lukijaa, ja monet heistä aloittivat kirjan opiskelun jo venäläismiehityksen aikana. Toivotamme IUA:n Viron paikallisyhdistyksen tervetulleeksi järjestyneiden lukijoiden kasvavaan yhteisöön.

Meksiko, Väli- ja Etelä-Amerikka ovat nähneet lukijakunnan kasvavan rajusti, mistä on todisteena *El libro de Urantian* myynnin katkeamaton nousu. Hiljattain Etelä-Amerikkaan perustettiin uusi paikallisyhdistys. Sen nimi on Asociación *Urantia* del Cono Sur (Eteläkärjen *Urantia*-yhdistys), ja siihen kuuluu jäseniä Chilestä, Argentiinasta, Uruguaysta ja Boliviasta.

Pohjois-Amerikassa puolestaan IUA:n kolme kanadalaista paikallisyhdistystä perustivat kansallisen yhdistyksen nimeltään *Urantia Association of Canada* (Kanadan *Urantia*-yhdistys). Vuosien mittaan kanadalaislukijoiden määrä on kasvanut vakaasti sekä englannin- että ranskankielisillä alueilla. Kansallisen yhdistyksen perustamalla kanadalaiset lukijatoverimme voivat nyt koordinoida rannikolta rannikolle ulottuvia toimintojaan ja palvella jäsenyhdistyksiään entistäkin paremmin.

IUA on laajentunut myös Yhdysvalloissa, jossa toimii nykyään 23 paikallisyhdistystä. Viimeisin tulokas on Utahin *Urantia*-yhdistys. Pyrkinessään parempaan jäsenistönsä palvelemiseen tähän saakka kaksi osavaltiota yhdistänyt Missouri-Kansasin *Urantia*-ryhmä jakautui kahdeksi järjestöksi, jotka ovat Kansas City *Urantia Association* ja Zebedee Guild of Missouri.

IUA on tehtävien suorittamiseen suuntautunut sosiaalinen ja palveluorganisaatio, jonka Urantia-säätiö on perustanut edistämään *Urantia-kirjan* opetusten syvällistä opiskelua ja niiden asianmukaista levittämistä. Se toteuttaa tehtävänsä minimaalisen ja joustavan järjestörakenteen turvin, eikä se ole yhteydessä mihinkään uskontoon. Maailman eri puolilla toimii nykyisin 35 paikallis- ja kansallista yhdistystä. Yhdistykset tarjoavat paikan, johon lukijat voivat kokoontua, lisätä opetusten ymmärrystään ja toteuttaa asian arvon mukaisia yhteydenluontitavoitteita. Yhdistysten ja Urantia-säätiön välillä vallitsee keskinäisen riippuvuuden suhde. IUA:n jäsenet tukevat *Urantia-säätiön perustamisjulistusta* sekä tekijänoikeuksiin ja merkkeihin kohdistuvaa säätiön omistajuutta. IUA:n yhdistykset käyttävät Urantia-säätiön myöntämän luvan mukaisesti samankeskisten ympäröivien muodostamaa tavaramerkkiä.

IUA:N PERUSKIRJA UUDISTETAAN

Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen "Peruskirjan ja sääntöjen" uudistus on lähestymässä päätösvaihettaan. Peruskirjakomitea, joka koostuu kansainvälisestä lukijatiimistä, on tarkistusten laatija ja se esittää ne kohta puolin IUA:n yhdistyksille maailmanlaajuisesti. Uudistusten voimaantuminen riippuu yhdistysten hyväksynnästä. Uudistetut ja ratifioitut säännöt esitellään IUA:n konferenssissa New Yorkissa elokuussa.

IUA perustettiin ja lisensoitiin yhteistoiminnassa Urantia-säätiön johtokunnan kanssa vuonna 1994. IUA:n perustuslakina toimii "Peruskirja ja säännöt" -asiakirja. Kyseinen asiakirja kirjoitettiin tavalla, joka teki sen muuttamisen helpoksi. Näin meneteltiin siksi, että IUA on kasvava organisaatio, jonka "Peruskirjan ja sääntöjen" tulee heijastella ja palvella IUA:n yhdistysten jäsenten tarpeita maailman mitassa. Uudistetut säännöt tarjoavat tehokkaamman ja täsmällisemmän asiakirjan, joka tulee auttamaan jäsenkuntaa yhdistysten hallinnoimisessa ja hallinnassa.

SÄÄTIÖN JA FELLOWSHIPIN TAPAAMINEN 8-9.4.2000

Huhtikuun 8. ja 9. päivänä 2000 Urantia-säätiön edustajat tapasivat Fellowshipin edustajat käsitellen Fellowshipin rikkomuksia Urantia-säätiön omistamia tekijänoikeuksia ja merkkejä vastaan.

Fellowshipiä edustivat toimeenpanevan komitean jäsenistä Steve Dreier, Marvin Gawryn, Marilyn Kulieke ja Dan Massey. Urantia-säätiötä edustivat Urantia-säätiön toimeenpaneva johtaja Tonia Baney, Urantia-säätiön johtokunnan jäsen Georges Michelson-Dupont, Urantia-säätiön lainopillinen neuvonantaja immateriaalisissa omaisuuskysymyksissä Steve Hill, käännöstoiminnan johtaja ja IUA:n kansallisten puheenjohtajain neuvoston puheenjohtaja Seppo Kanerva sekä koordinoitukomitean ja Tuhatvuosialoitukomitean jäsen Nancy Shaffer. Säätiön käsityksen mukaan keskustelut sujuivat myönteisesti.

Urantia-säätiön johtokunta haluaa tehdä selväksi tekijänoikeuksien ja rekisteröityjen merkien suojelua koskevat tarkoituksetperänsä. Urantia-säätiö on perustamisjulistuksensa edellyttämänä sitoutunut säilyttämään *The Urantia Bookin* tekstin pysyvästi koskemattomana. Olemme tietoisia siitä, että jotkut lukijat saattavat kyseenalaistaa tekijänoikeuksien tärkeyden ja ylipäättään tekijänoikeuksien tarpeellisuuden tekstin pitämisessä koskemattomana. *Urantia-kirjaitse* toteaa selkeästi, että viides käänteentekevä ilmoitus on tarkoitettu maailman kaikille kansoille.

Urantia-säätiö on parhaillaan käännettävässä *Urantia-kirja* maailman kielille. Niin kauan kuin Urantia-säätiöllä on voimassa olevat tekijänoikeudet *Urantia-kirjaan*, se voi valvoa kaikkien käännösten laatua ja sisältöä ja voi puolustautua kaikenkielisiä koskemattomuutta loukkaavia teoksia vastaan.

Johtokunnan mielestä tekijänoikeudet ovat oleellisen tärkeitä sen täyttäessä *Urantia-säätiön perustamisjulistuksen* asettamia velvoitteita tekstin koskemattomuuden pysyvistä varjelemisesta ja *Urantia-kirjan* opetusten levittämisestä maailman kansoille. Tekijänoikeuksien umpeuduttua rekisteröidyt merkit toimivat *Urantia-kirjan* koskemattoman tekstin osoittimina. Urantia-säätiö ryhtyy sen vuoksi asianmukaisiin toimiin suojellakseen tekijänoikeuksia ja rekisteröityjä merkkejä.

Urantia-säätiön on niin ikään tärkeää edistää *Urantia-kirjan* opetusten levittämistä yksilöiden ja lukijajärjestöjen, kuten Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen ja Fellowshipin, toimin. Urantia-säätiö pitää monia Fellowshipin toteuttamia ohjelmia ja palveluprojekteja erinomaisina.

Urantia-säätiö ei halua rajoittaa eikä kontrolloida kenenkään yksilön tai yhdenkään ryhmän uskonnollista ilmaisuvapautta eikä sitä kiinnosta yhdenkään yksilön tai organisaation toimien valvonta. Säätiön hyvin aikomuksin tekemä tarjous myöntää Fellowshipille lisenssi pitää verkkosivustossaan esillä *Urantia-kirjan* teksti on johtanut melkoiseen määrään odottamattomia vaikeuksia ja näin ollen se on vaatinut paljon aikaa ja siihen on pitänyt kohdistaa paljon huomiota. Vaikeudet ovat olleet Fellowshipille ehkä yhtä turhauttavia kuin ne ovat olleet säätiölle.

Urantia-säätiö katsoi välttämättömäksi ryhtyä yksiselitteisiin toimiin Fellowshipin tekstin ja rekisteröityjen merkien käytöstä aiheutuneiden vaikeuksien ratkaisemiseksi, ja se arvostaa Fellowshipin halukkuutta kokouksen järjestämiseen asian johdosta. Järjestöjen edustajat olivat koolla puolentoista päivän ajan. Keskusteluja edelsi edustajien yhteinen päätös

pitää keskustelujen sisältö luottamuksellisena. Osapuolet odottavat asiaan liittyvän kommunikoinnin jatkuvan seuraavan kuukauden ajan. Urantia-säätiö toivoo keskustelujen johtavan kysymysten sovinnolliseen ratkaisuun.

Ehkäistäkseen jatkuvat ongelmat, jotka johtuvat siitä, että *Urantia-kirjan* koskematon teksti on lisenssinvaraisesti pidettävissä esillä eri verkkosivustoissa, Urantia-säätiö on tiedottanut uudesta menettelytapaohjeesta, joka pyytää lukijoita sen sijaan linkittämään oman verkkosivunsa Urantia-säätiön sivustoon, josta pääsee englanninkieliseen ja virallisten käännösten tekstiin sitä mukaa kuin niitä tulee saataville. Menettelytapaohjeet ovat nähtävillä säätiön verkkosivuilla: <http://www.urantia.org>.

VERKKOSIVUSTON LISENSOINTIPERIAATTEET

Urantia-säätiö ryhtyi 11.1.1950 tapahtuneen perustamisensa jälkeen käyttämään samankeskeiset ympyränkehät -tunnusta sekä sanoja "Urantia", "Urantian" ja "*The Urantia Book*" identifioidakseen sillä keinoin itsensä, julkaisunsa ja valistuspalvelunsa. Vuosien 1952 ja 1978 välillä se rekisteröi sanat "Urantia" ja "Urantian" sekä kehät tavara-, palvelu- ja kollektiiviseksi jäsenmerkeikseen eli Urantia-säätiön ja sen liitännäisjärjestöjen virallisiksi merkeiksi. Tekijänoikeuksien aikanaan umpeutuessa (englanninkielisen tekstin osalta nykyinäymin vuonna 2030) rekisteröidyt merkit toimivat edelleen tunnisteina, joilla yleisö erottaa Urantia-säätiön joko englanniksi tai jollakin muulla kielellä julkaiseman *Urantia-kirjan* koskemattoman tekstin.

Syyskuussa 1998 Urantia-säätiö antoi joukon uusia menettelytapaohjeita, jotka käsittelevät useaa *Urantia-kirjan* lukijoita kiinnostavaa aihetta. Ohjeet sallivat *Urantia-kirjan* tekstin laajamittaisen lainaamisen rakkaudesta tehdyissä teoksissa, koulutustarkoituksessa ja kaupallisessa käytössä. Lisäksi annettiin ohjeet, jotka tietyissä tapauksissa sallivat Urantia-säätiön tavaramerkkien ei-kaupallisen käytön.

Samanaikaisesti johtokunta ilmoitti, että oli saatavilla "Lisenssi *The Urantia Bookin* jäljentämiseen internetin verkkosivustoissa". Tätä periaatetta noudattaen johtokunta tarjosi kiinnostuneille verkkosivustoille lisenssiä jäljentää maksutta *Urantia-kirjan* koko tekijänoikeuksin suojattu koskematon teksti edellyttäen, että sivuston haltija suostui olemaan veloittamatta muita tekstin lukemisesta ja että nähtävillä oleva teksti oli koskematon (muuttamaton, muuntelematon tai korjaamaton) teksti, ja että sivulla esiintyisi erillinen tekijänoikeusmaininta ennen kuin *Urantia-kirjan* teksti ilmestyy näkyviin. Menettelytapaohjetta selvennettiin syyskuussa 1999 siten, että "Lisenssi *The Urantia Bookin* jäljentämiseen internetin verkkosivustoissa" koskee vain *Urantia-kirjan* englanninkielistä laitosta, ei käännöksiä.

Vaikka *Urantia-kirjan* tekstilainoja koskevat menettelytapaohjeet näyttävät täyttäneen monien sellaisten lukijoiden tarpeet, jotka haluavat laatia valistusaineistoa ja johdannaisteoksia *Urantia-kirjasta* otettuja lainauksia hyödyntäen, vain kaksi verkkosivustoa käytti hyväkseen "Lisenssiä *The Urantia Bookin* jäljentämiseen internetin verkkosivustoissa". Toinen lisenssiä pyytänyt sivusto ei täyttänyt ohjeissa annettuja kriteerejä. Olimme toivoneet, että menettelytapaohjeemme olisi rohkaissut sivustojen haltijoita liittämään sivuilleen esittämämme lisenssisopimuksen lupaehtojen mukaisesti koskemattoman tekstin, mutta olemmekin sen sijaan havainneet, miten luvattomat ja auktorisoimattomat tekstit leviävät aina vain lukuisammilla verkkosivuilla. Kyseenlaisten verkkosivustojen runsastuminen tekee johtokunnalle aina vain vaikeammaksi täyttää velvollisuutensa *Urantia-kirjan* koskemattoman tekstin varjelemisesta sekä *Urantia-kirjan* ja siitä tehtyjen käännösten painattamisen ja jäljentämisen valvonnan säilymisestä johtokunnalla, kuten *Säätiöjulistuksen* artikla 3.3 edellyttää. (*Urantia-säätiön perustamisjulistus* on saatavissa pyynnöstä, mutta se on nähtävillä myös verkkosivullamme <http://www.urantia.org>.)

Tähän kokemukseen perustuen johtokunta on päättänyt olla enää tarjoamatta "Lisenssiä *The Urantia Bookin* jäljentämiseen internetin verkkosivustoissa". Sitä parempi menettelytapa on mielestämme pitää englanninkielinen ja kaikkien käännösten loukkaamaton teksti Urantia-säätiön verkkosivuilla ja antaa muiden luoda tekstiin linkki omalta sivultaan. Näin menetellen meidän on mahdollista pitää voimassa luottamustehtävämme edellyttämä herkkä tasapaino tekstin koskemattomuuden säilyttämisen ja opetusten maailman kansojen tietoisuuteen saattamisen välillä. Samalla jokainen meidän laillamme tekstin saatavilla pitämisestä kiinnostunut voi toteuttaa sen luomalla linkin Urantia-säätiön verkkosivustossa, <http://www.urantia.org>, olevaan tekstiin.

Tämän menettelytapaohjeen "linkittämisen sallimisesta säätiön verkkosivustossa olevaan tekstiin" tarkoituksena ei ole myöntää minkäänlaista lisenssiä tekstilinkkejä luotaessa käyttää Urantia-säätiön verkkosivuja toisen sivuston kehyksissä tai säilyttää niitä toisen sivuston välimuistissa. Kaikki erityispyynnöt poikkeavan linkityksen luomiseen tulee osoittaa Mindy Williamsille tai Lynn Prenticille Urantia-säätiön keskustuomistossa, 533 Diversey Parkway, Chicago, IL 60614, Yhdysvallat, +1 (773) 525-3319.

REKISTERÖITYJEN MERKKIEN HENKILÖKOHTAINEN KÄYTTÖ

Jonkinmääräistä sekaannusta näyttää esiintyvän sen suhteen, mikä on luvallista "Urantia", "Urantian" ja "*Urantia-kirja*" -sanojen käyttöä järjestöjen nimissä tai Internetin verkkoaluenimissä. Olemme sen vuoksi tarkentaneet hieman menettelytapaohjeitamme, ja toivomme sen tuovan lisäselvyyttä Urantia-säätiön rekisteröimien merkkien luvalliseen käyttöön. Käsittelemme sitä, miten ryhmät ja organisaatiot voivat käyttää näitä rekisteröityjä merkkejä.

Koska Urantia-säätiö omaa Urantia-tavaramerkkiä kirjojen, julkaisujen ja jäsenyyteen perustuvien järjestöjen osalta, niin mikäli jokin organisaatio tai ryhmä, joka ei ole suhteissa Urantia-säätiöön, ottaa "Urantia"-sanan sisältävän nimen tai ottaa käyttöön "Urantia"-sanalla sisältävän verkkoluenimen, silloin säätiön merkit on omittu sekoitettavasti osaksi näitä nimiä. Sekaannuksen syynä on se, että mainitunlainen käyttö voi saada ihmiset luulemaan kyseisen organisaation olevan Urantia-säätiön liitännäinen. Urantia-säätiö otti käyttöön aikaisemmat merkkien henkilökohtaista käyttöä koskevat menettelytapaohjeensa, koska sellainen käyttö ei todennäköisesti aiheuta sekaannusta järjestösuhde- tai liitännäisyyskysymyksissä. Jäljempänä käsiteltävien rajoitteiden mukaisesti Urantia-säätiö kehottaa pidättymään "Urantia"-sanalla käytöstä järjestö- ja Internetin verkkoluenimissa, sillä jos luvaton "Urantia"-sanalla liittäminen järjestön nimeen aiheuttaa sekaannusta (tai sekaannuksen vaaraa), säätiön saattaa olla pakko oikeutensa merkkeihin säilyttääkseen puolustaa tavaramerkkilain mukaisia oikeuksiaan niitä loukkaavaa organisaatiota vastaan.

Edellisestä poiketen minkään järjestön ei tarvitse hankkia lisenssiä liittääkseen ryhmä- tai verkkoluenimeensa sanat "Urantia-kirjanlukijat" (tai "opiskelijat" tms.). Tällaista ilmaisua kokonaisuutena tarkasteltaessa sitä pidetään "kuvailevana" ja "oikeutettuna käytönä" sellaisten henkilöiden taholta, jotka haluavat näin kuvailla itsensä ja ryhmänsä sidettä kirjaan.

Sanan "Urantia-kirja" käyttö ilman siihen liittyviä sanoja "lukijat" tai "opiskelijat" aiheuttaa vaikeita kysymyksiä. Tavaramerkkilain mukaan kirjan tekijänoikeuksien haltijalla on siviilioikeudellinen tavaramerkkioikeus kirjan nimeen. Kaikenlainen kirjan nimen sellainen käyttö lähtökohdan tai järjestösuhteen määritteenä, joka aiheuttaa kuluttajain keskuudessa todennäköisesti sekaannusta, rikkoo mainittuja lainmukaisia oikeuksia vastaan. Kun otamme huomioon havaitsemamme sekaannuksen *Urantia-kirja*-sanalla ilman edellä mainittuja luonnehdintoja käyttävien nimien kohdalla, neuvomme järjestöä olemaan nimeämättä itseään tavalla, joka antaa ymmärtää, että se olisi *Urantia-kirjan* aikaansaaja, tukija tai suojelija, eli käyttämästä sellaisia nimiä kuin "Urantia-kirja-seura" ("*Urantia-kirjan* lukijaseuran" sijasta). Sekaannuksen vaara on yksinkertaisesti liian suuri.

Edellä sanottu ei millään tavoin liity siihen, että *Urantia-kirjaan* viitataan kirjoituksissa tai puheissa. **Säätiö on hyväksynyt toimintaohjeet, jotka sallivat tekstin laajamittaisen lainaamisen rakkaudesta tehdyissä teoksissa, koulutustarkoituksessa ja kaupallisissa teoksissa.** Tiedostamme, että säätiön pitkäaikaisella käytöllä ja merkkiensä rekisteröinnillä hankkimat tavaramerkkioikeudet suovat meille vain yksinoikeuden käyttää sanoja "Urantia", "Urantian" ja "Urantia-kirja" sekä samankeskiset kehät -symbolia keinoina yksilöidä Urantia-säätiö, sen liitännäisjärjestöt, sen tuotteet ja sen palvelut. Muut järjestöt saavat käyttää sanaa "Urantia-kirja" organisaationsa tai Internetin verkkoluenueensa nimessä, kunhan sanaan liitetään sellaiset määritteet kuin "lukijat" tai "opiskelijat".

Ymmärrämme, että sitä mukaa kun kirja ja sen opetukset tulevat tunnetummiksi, yksilöt ja lukijaryhmät tulevat käyttämään opetuksia lukemattomilla tavoilla. Rohkaisemme tällaisia ponnistuksia. Säätiö ei puutu yksilöiden yrityksiin saada *Urantia-kirjan* muiden tietoisuuteen. Emme halua toimia kenenkään filosofian, uskomusten tai käyttäytymisen tuomareina. Sekaannuksen estämiseksi suuren yleisen keskuudessa sanat "Urantia" ja "Urantian" sekä samankeskiset ympyrät -tunnus on kuitenkin varattava Urantia-säätiöön liittyvien organisaatioiden yksinomaisiksi tunnistetuiksi. Jos muunlaiset organisaatiot käyttävät merkkejä, se aiheuttaa sekaannusta, jonka ehkäiseminen on käsittääksemme säätiön velvollisuus ja tehtävä.

Haluamme toimia yhteistyössä kaikkien sellaisten yksilöiden, ryhmien ja järjestöjen kanssa, joiden työnä on *Urantia-kirjan* opetusten saattaminen maailman tietoisuuteen. Jos sinulla on kysymyksiä, olet tervetullut ottamaan yhteyttä.

VERKKOSIVUSTO-OSOITE

Vuoden 1999 viimeisinä kuukausina Urantia-säätiö ryhtyi kehittämään uutta verkkosivustoa Latinalaisessa Amerikassa. Sivusto tarjoaa espanjaa puhuville lukijoille monenlaisia palveluja, joista mainittakoon juttutuvat, keskustelufoorumin tapaan toimiva koulu (interaktiivinen resurssi), sähköposti, keskustelulistat sekä *Urantia-kirjaa* koskeva informaatio ja Urantia-säätiön toimintaa käsittelevät uutiset. Pistäydypä verkkosivustossa <http://www.uran-tia-latina.org>.

PÄÄTÖS ON LOPULLINEN

Liittovaltion vetoomustuomioistuin on antanut päätöksensä jutussa *Maaherra vastaan Urantia-säätiö* vahvistaen näin taas kertaalleen Urantia-säätiön omaamien *Urantia-kirjaan* kohdistuvien tekijänoikeuksien lainvoimaisuuden. Vuonna 1997 vetoomusoikeus piti voimassa Urantia-säätiön tekijänoikeudet *Urantia-kirjaan* ja julisti Maaherran luvatta valmistaman *Urantia-kirjan* elektronisen version rikkovan Urantia-säätiön tekijänoikeuksia. Tapaus palautettiin sen jälkeen liittovaltion piiri-oikeuteen, joka antoi asiassa Urantia-säätiölle myönteisen tuomion. Maaherra valitti tuomiosta. Viimeisimmässä päätöksessään vetoomusoikeus vahvisti, että alioikeus oli tuominnut asian oikein Urantia-säätiön hyväksi ja vetoomusoikeuden aikaisempaan päätökseen pohjautuen. Ottaen huomioon sen tosiasian, että Urantia-säätiö ei pyytänyt oikeutta määräämään Maaherralle rahallisia vahingonkorvauksia tai takuuserästä laittoman toiminnan vastaisesta estämisestä, tuomioistuimella ei ollut tarvetta muuhun harkintaan.

MICHAEL FOUNDATION HAASTOI URANTIA-SÄÄTIÖN OIKEUTEEN TEKIJÄNOIKEUKSIEN LAINMUKAISUUDEN KYSEENALAIKSEN

Toukokuun 12. päivänä 2000 Harry McMullan III:n omistama Michael Foundation Inc haastoi Urantia-säätiön liittovaltion Länsi-Oklahoman piirioikeuteen kyseenalaistaen Urantia-säätiön *Urantia-kirjaan* kohdistuvien tekijänoikeuksien lainmukaisuuden. Haaste väittää, että säätiön tekijänoikeudet ovat pätemättömiä, tai vaihtoehtoisesti että Michael Foundationin kirja *Jesus -- A New Revelation* [Jeesus -- uusi ilmoitus] ei loukkaa tekijänoikeuksia. Michael Foundation pyrkii saamaan jutun oikeuden käsittelyyn Oklahomassa, jossa hra McMullan asuu.

Kesäkuussa 1999 hra McMullan julkaisi ja toimitti levytykseen erillisen julkaisun, jonka nimi on *Jesus -- A New Revelation* ja joka sisältää ensimmäinen luku poissulkien *Urantia-kirjan* IV osan. Kun yritykset ratkaista asia hra McMullanin kanssa oikeuslaitokseen turvautumatta olivat kariutuneet, Urantia-säätiö päätti puolustaa *Urantia-kirjaan* liittyviä tekijänoikeuksia Yhdysvaltain oikeuslaitoksen kautta. Johtokunta jätti oikeudenkäynti- hakemuksen marraskuussa 1999 pyytäen Arizonan piirioikeutta antamaan Michael Foundationille määräyksen lopettaa jatkuva tekijänoikeuksien rikkominen. Urantia-säätiö jätti hakemuksen Arizonan piirioikeudelle siksi, että useat jutussa kuultavat todistajat ovat lähisiedulta ja kyseinen oikeus on sitä paitsi perehtynyt *Urantia-kirjaan* liittyviin kysymyksiin ja olosuhteisiin aikaisemmin *Urantia-säätiö vastaan Maaherra* -oikeusjutussa antamiensa päätösten vuoksi. Mainituilla päätöksillään oikeus piti yhdeksännelle piirille tehdyn valituksen jälkeen tekijänoikeudet voimassa ja tulkitsi vastaajan loukanneen tekijänoikeuksia. Michael Foundation oli todistetusti lähettänyt 34 kappaletta laittomia kirjojaan suoraan Arizonaan ja lisäksi siellä mainostanut ja myynyt teosta, tästä huolimatta oikeus katsoi, etteivät Michael Foundationin yhteydet Arizonaan riittäneet oikeutukseksi tuomioistuimen soveltaa tapaukseen "in personam" lainkäyttöä.

Toukokuun 8. päivänä 2000 Arizonan piirioikeus päätti hyväksyä Michael Foundationin vaateen jättää juttu prosessuaalisista syistä käsittelemättä. Päätös ei millään tavoin vaikuta Urantia-säätiön oikeuteen ajaa asiaa muussa tuomioistuimessa eikä se millään muotoa kuvasta jutun ansiota tulla käsiteltyksi.

Välittömästi sen jälkeen, kun jutun käsittely Arizonassa oli hylätty, hra McMullan jätti haasteensa Oklahoman tuomioistuimelle. Johtokunta luottaa siihen, että käsiteltiinpä juttu missä oikeusistuimessa hyvänsä johtokunnan huolille tekijänoikeuksien suojelemisesta suodaan täysimääräinen ja oikeudenmukainen käsittely.

TILAUSTEN TEKEMINEN

Urantia-säätiöstä saatavissa olevia kirjoja ja muita tuotteita voi tilata usealla tavalla. Pyynnön voi lähettää mille tahansa säätiön toimistoista eri puolilla maailmaa joko postitse, sähköpostitse tai puhelimitse. Kaikki nykyiset tuotteemme ovat tilattavissa myös verkkosivustomme kautta (<http://www.urantia.org>). Saatavilla ovat muiden muassa englanninkielinen paperikansiversio, pieni kovakantinen kirja, lahjapakkauskirja ja espanjankielinen paperikansi- ja pieni kovakansiversio. Mikäli tarvitset lisäohjeita, ota yhteyttä säätiön Suomen-toimistoon, puhelin (09) 496 225 ; sähköposti seppo.kanerva@kolumbus.fi.

LUKIJANÄKEMYKSIÄ URANTIA-KIRJASTA

"Olen mittamattomassa kiitollisuuden velassa siitä *Urantia-kirjasta*, jonka lahjoititte Punen paavilliselle seminaarille. Olen seminaarin kirjastonhoitaja ja voin vain kuvitella, miten kuulen yhtämittaisesti 'oh' ja 'ah' -huudahduksia, kunhan seminaarilaiset palaavat lomiltaan ja näkevät tämän kirjan. Minkä tietomäärän tämä valtaisa eepos sisältääkään. Sanon siis syvintä kiitollisuutta tuntien: Jumala siunatkoon teitä monet kerrat tästä arvokkaasta lahjasta, jonka olette meille lähettäneet!" -- Pune, Intia

"Totuuden nimi on *Urantia-kirja!*" -- Varna, Bulgaria

"Olen ... ollut aina kiinnostunut kaikesta, joka tarjosi 'vastauksia' ikuisiin kysymyksiin, ja kävin läpi määrättömästi kirjoja vain torjuakseni sen, mitä luin, sillä siinä ei ollut totuuden tuntua. Tuo 'etsintä' johdatti minut lopulta *Urantia-kirjan* luo ... Toisinaan minusta tuntuu, että kaiken hengellisen etsinnän lopulla *Urantia-kirja* on odottamassa palkintona sille, joka niin kauas jaksaa." -- Belfast, Pohjois-Irlanti

"*Urantia-kirja* osui käsiini asuessani Bogotassa Kolumbiassa. Elämäni oli vaikeaa ja olin pyytänyt Jumalalta ilmoitusta, ja eikös vain yksi naapureistani eräänä päivänä antanut kirjan minulle. Se on avannut silmäni parempaan elämän todellisuuteen, ja kiitän teitä." -- Bensalem, Pennsylvania, Yhdysvallat

Julkaisija

Urantia Foundation
533 Diversey Parkway
Chicago IL 60614
Yhdysvallat

Käännös ja jakelu

Urantia Foundationin Suomen-toimisto
Runeberginkatu 54a A 5

00260 HELSINKI
Puhelin (09) 496 561 ; fax (09) 496 225

URANTIAN NEWS

19:s vuosikerta; numero 1

© 2000 Kaikki oikeudet pidätetään

® Urantia Foundationin rekisteröity merkki